

BORK

МУЛЬТИВАРКА U701

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МУЛЬТИВАРКА U701





ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Профессиональная индукционная мультиварка будет с электронной точностью поддерживать выбранную вами температуру. Отсутствие фазы разогрева и охлаждения увеличит скорость приготовления, что позволит сохранить полезные качества и вкусовые свойства продуктов.



ПАРОВАРКА, СКОРОВАРКА, ДУХОВКА, МЕДЛЕННОВАРКА И УНИКАЛЬНЫЙ РЕЖИМ МУЛЬТИПОВАР

Мультиварка с легкостью и непревзойденным мастерством заменит несколько приборов на вашей кухне: пароварку, скороварку, духовку и медленноварку. Уникальный режим **Мультиповар** позволит приготовить любые блюда благодаря индивидуальным настройкам времени и температуры нагрева.



ВМЕСТИТЕЛЬНАЯ ЧАША СО СВЕРХПРОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ

Уникальная многослойная конструкция чаши, в состав которой входят алюминий, нержавеющая сталь, никель и титан, обеспечивает увеличенную теплопроводность, позволяя сократить время приготовления и минимизировать энергозатраты. Сверхпрочное антипригарное покрытие устойчиво к повреждениям.



АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ И ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Для тех, у кого мало свободного времени, мультиварка имеет набор автоматических программ — прекрасно сбалансированные и отточенные поварами предустановленные программы для самых популярных блюд: рис, гречка, каша, плов, творог, выпечка. Также мультиварка позаботится о вашем горячем завтраке — функция отложенного старта сработает с точностью до минуты.

УСТРОЙСТВО



УСТРОЙСТВО





ПОДОГРЕВ

Эта функция используется для поддержания нужной температуры.

В режиме **Подогрев** можно готовить продукты при температуре до 80 °C в течение продолжительного времени.

Данный режим можно использовать как:
Медленноварку, устанавливая температуру в пределах 65–80 °C;
Йогуртницу, устанавливая температуру в пределах 38–42 °C.

- Нажмите кнопку **Подогрев / Разогрев**.

Установка температуры подогрева

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Нажмите кнопку **Настройки** еще два раза. Используя стрелки, выберите желаемую температуру от 35 до 80 °C.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

Температура подогрева по умолчанию 60 °C.

Функция подогрева включается автоматически по окончании приготовления во всех режимах и отключается пользователем. Максимальное время подогрева 24 часа.

Индикация на дисплее показывает время, прошедшее с начала подогрева.

Автоматический режим подогрева

- Используя стрелки, выберите желаемую программу.
- Удерживайте кнопку **Настройки** в течение двух секунд.
- Стрелками включите **ON/OFF**, выключите автоматический режим подогрева по окончании режима/программы.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

Для установки времени и температуры повторно нажмите **Ввод**.

☉ РАЗОГРЕВ

Используется для разогрева готового блюда.

- Нажмите кнопку **Подогрев/Разогрев** два раза.

Блюдо будет разогрето примерно через 9 минут при температуре 102 °C.

☉ ОТМЕНА

Позволяет отменить выполнение выбранного действия.

- При удерживании кнопки в течение 3 секунд включает функцию автоматического режима энергосбережения.

☉ ТАЙМЕР

Используется для установки времени отложенного старта.

- Выберите нужную программу/режим приготовления.
- Нажмите кнопку **Таймер/Самоочистка** один раз.
- Стрелками задайте время окончания приготовления и нажмите кнопку **Старт**.

Максимальное время работы таймера — 13 часов.
Шаг установки — 10 минут.

☉ САМООЧИСТКА

Используется для запуска функции самоочистки.

☉ ВВОД

Подтверждает выбор функции/режима/программы.

- При удерживании кнопки в течение 3 секунд включает функцию блокировки кнопок **Замок от детей**.

☉ СТАРТ

- Запуск приготовления блюда.

☉ НАСТРОЙКИ

Используется для настройки текущего времени, уровня громкости голосовых подсказок, температуры подогрева, а также для настройки времени перехода в энергосберегающий режим.

Установка текущего времени

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Используя стрелки, установите текущее время.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

При однократном нажатии на стрелку шаг будет равен 1 минуте. При удерживании шаг будет равен 10 минутам. Если не подтвердить выбор в течение 7 секунд, произойдет сброс настройки текущего времени.

Настройка уровня громкости голосовых подсказок

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Повторно нажмите кнопку **Настройки**.
- Используя стрелки, установите уровень громкости в диапазоне от 0 до 5.
- Нажмите кнопку **Ввод**.

При установленном значении уровня громкости 0 функция голосовых подсказок будет отключена.

Активация режима энергосбережения

- Удерживая кнопку **Настройки**, войдите в меню «Настройки».
- Нажмите кнопку **Настройки** еще три раза.
- Используя стрелки, отрегулируйте интервал времени автоматического перехода мультиварки в данный режим.

Функция автоматического энергосбережения будет отключена при выборе значения 0.

- Чтобы выйти из режима энергосбережения, нажмите любую кнопку или поверните рычаг блокировки крышки.

Время устанавливается в диапазоне 10–60 минут с шагом 10 минут.



ФУНКЦИЯ ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

- Для активации и деактивации функции удерживайте кнопку **Ввод** в течение 3 секунд.

Параллельно с блокировкой кнопок активируется функция энергосбережения.

СОХРАНЕНИЕ ПРОГРАММЫ В ПАМЯТИ

Данная функция позволяет мультиварке держать в памяти текущие процессы и сохранять заданные Вами параметры, например, при таких ситуациях, как отключение электропитания в сети или скачок напряжения. При подаче электроэнергии мультиварка продолжит программу приготовления, при этом время приготовления будет увеличено в зависимости от времени отсутствия питания в сети.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса мультиварки.
- Перед началом приготовления протрите внутреннюю поверхность прибора и поверхность нагревательного элемента сухой мягкой тканью.
- Промойте внутреннюю чашу и протрите сухой мягкой тканью.
- Установите прибор на ровную горизонтальную термостойчивую поверхность.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку для открывания.



- Положите во внутреннюю чашу необходимые ингредиенты.



- Установите внутреннюю чашу в корпус мультиварки, закройте верхнюю крышку и заблокируйте, повернув регулятор блокировки крышки в положение
- Подключите шнур питания в сетевую розетку.

Если чаша не установлена, мультиварка не включится, на дисплее появится символ ошибки

Проконтролируйте, чтобы внутренняя чаша была установлена правильно, иначе крышка не закроется.

Если в процессе приготовления вы захотите выбрать другую функцию, нажмите кнопку **Отмена**.

Количество продуктов и воды не должно превышать отметку 1800 мл.

- Используя стрелки, выберите автоматическую программу/режим.
- Нажмите кнопку **Старт**. Приготовление начнется, о чем будет свидетельствовать динамическая индикация символа

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим автоматического подогрева.

- Откройте крышку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА МУЛЬТИПОВАР

Режим **Мультиповар** позволяет настраивать температуру и время приготовления под конкретный рецепт.

- Используя стрелки, выберите режим **Мультиповар** и нажмите кнопку **Ввод**.
- Используя стрелки, установите время приготовления (от 5 минут до 9 часов) и нажмите кнопку **Ввод**.
- Используя стрелки, установите температуру приготовления от 40 до 120 °C.
- Нажмите кнопку **Старт**.

Время устанавливается в диапазоне 5 минут—1,5 часа с шагом 1 минута; 1,5—4 часа с шагом 10 минут; 4—9 часов с шагом 30 минут.

Для приготовления поместите все ингредиенты в чашу мультиварки и выберите нужную автопрограмму.

КАША

Ингредиенты (2 порции):

- ½ мерного стакана воды
- 2 мерных стакана молока
- 1 мерный стакан геркулеса
- 20 г сливочное масла
- 2 ст. л. сахарного песка
- соль по вкусу

Время приготовления: 21 минута.

РИС

Ингредиенты (4 порции):

- 3 мерных стакана риса
- 30 г сливочного масла
- 4 мерных стаканов воды
- соль по вкусу

Время приготовления: 40 минут.

ГРЕЧКА

Ингредиенты (4 порции):

- 2 мерных стакана гречневой крупы
- 20 г сливочного масла
- 4 мерных стакана воды
- соль по вкусу

Время приготовления: 20 минут.

ПЛОВ

Ингредиенты (4 порции):

- 2 мерных стакана риса
- 300 г мяса (курица, индейка)
- 1 морковь
- 3 мерных стакана воды
- 1 головка лука репчатого
- 1 ст. л. растительного масла
- соль, специи для плова по вкусу

- Промойте рис. Измельчите лук, натрите морковь на крупной терке, мясо нарежьте небольшими кусочками.
- Обжарьте мясо, лук, морковь на растительном масле в режиме **Жарка** с открытой крышкой 16 минут.
- Добавьте воду, рис, соль и специи, тщательно перемешайте. Закройте крышку. Установите автопрограмму **Плов**.

Время приготовления: 60 минут.

Данное руководство содержит рекомендации и советы по приготовлению блюд в мультиварке, разработанные для удобства наших покупателей. Строгое соблюдение указанных в книге рецептов не обязательно. Вы можете изменять состав и количество ингредиентов на собственный вкус.

Указано приблизительное время приготовления. Оно может варьироваться в зависимости от исходной температуры продуктов, их количества и содержания в них влаги.

ТВОРОГ

Ингредиенты (2 порции):

- 1 л кефира 3,2%-ной жирности
- После сигнала об окончании приготовления откройте крышку и дайте содержимому остыть. Полученный творог откиньте на сито и подождите, пока стечет сыворотка.

Время приготовления: 24 минуты.

ВЫПЕЧКА

Ингредиенты (4 порции):

- 120 г пшеничной муки
- 3 яйца
- 30 г сливочного масла
- 1 ст. л. молока
- 120 г сахарного песка
- 3 г разрыхлителя
- 1/3 ч. л. ванилина
- соль по вкусу

Время приготовления: 60 минут.

Приготовление бисквита

- Отделите яичные белки от желтков.
- Взбейте яичные белки с 60 г сахара, чтобы получилась густая пена.

- Смешайте 60 г сахара с яичными желтками до однородной массы.
- В готовую массу из желтков и сахара добавьте молоко и соль.
- Добавьте полученную массу в приготовленную ранее густую пену из белков с сахаром и аккуратно перемешайте.
- В полученную массу добавляйте муку по 1 столовой ложке и медленно перемешивайте до получения однородной консистенции.
- Чашу мультиварки смажьте сливочным маслом.
- Вылейте полученную массу в чашу мультиварки.
- Закройте крышку мультиварки, установите программу **Выпечка**.

ВЫБОР РЕЖИМОВ

- Используя стрелки, выберите желаемый режим приготовления.
- В режиме **Тушение** для начала приготовления нажмите кнопку **Старт**.
- В режимах **Пароварка**, **Жарка** и **Духовка** нажмите кнопку **Ввод** для установки дополнительных параметров приготовления, таких как время и температура, далее нажмите кнопку **Старт**.

ДУХОВКА

Степень нагрева для режима **Духовка** можно отрегулировать в диапазоне трех температурных режимов.

От выбранного уровня температуры зависит время приготовления. Задавайте время согласно рецептам.

Время работы от 10 минут до 1,5 часа.

Индикация на дисплее

- ≡ 1-й уровень, 130 °C
- ≡ 2-й уровень, 140 °C
- ≡ 3-й уровень, 150 °C

ТУШЕНИЕ

В режиме **Тушение** продукт готовится под давлением по специальному алгоритму при определенной температуре (немного выше 100 °C) в собственном соку. Воду добавлять необязательно.

Режим тушения в мультиварке подходит для варки супов, тушения мяса, печени, рыбы, овощей, приготовления омлетов.

Среднее время приготовления: 45 минут.

ПАРОВАРКА

В пароварке пища готовится на пару и под давлением. Сохраняются витамины и вкус продуктов. Для приготовления блюд используйте решетку.

Индикация на дисплее

- 1-й уровень, низкая интенсивность
- 2-й уровень, средняя интенсивность
- 3-й уровень, высокая интенсивность
- 4-й уровень, максимальная интенсивность

В меню Пароварка доступны четыре режима с различной интенсивностью циркуляции пара.

Рекомендации по приготовлению на различных уровнях:

- куриные грудки (филе): 4-й уровень / 30 минут;
- кукуруза: 4-й уровень / 5 минут;
- свиной рулет: 3-й уровень / 25 минут;
- куриное суфле: 3-й уровень / 15 минут;
- вареники: 3-й уровень / 7 минут;
- манты: 2-й уровень / 12 минут;
- форель: 2-й уровень / 15 минут.

Время работы от 10 минут до 1,5 часа.

ЖАРКА

Режим Жарка заменяет процесс обжаривания на сковороде.

Поджаривание может происходить как с закрытой, так и с открытой крышкой. Для поджаривания с открытой крышкой, не закрывая ее, поверните рычаг блокировки в положение  и нажмите кнопку **Старт**.

Время работы от 10 минут до 1 часа.

В голосовых подсказках данная программа называется **Поджаривание**.

Программа/режим	Приготовление под давлением	Среднее время приготовления*, мин.	Таймер	Автоподогрев (по умолчанию)
Рис	+	40	+	+
Гречка	+	20	+	+
Каша	+	21	+	+
Плов	+	45	+	+
Творог		24	+	
Выпечка	+	60	+	+
Мультиповар	+	10–90	+	+
Пароварка	+	10–90	+	+
Жарка		25	+	
Тушение	+	45	+	+
Духовка		10–90	+	

*Время приготовления устанавливается автоматически в зависимости от количества ингредиентов, их исходной температуры и содержания в них влаги. За исключением режимов **Мультиповар**, **Пароварка**, **Жарка** и **Духовка**.

При повторном приготовлении учитывайте температуру чаши. Если чаша еще горячая, сократите время приготовления.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой прибора необходимо отсоединить шнур электропитания от сети.

Не опускайте прибор или шнур питания в воду или иную жидкость.

Для облегчения процесса чистки все съемные части прибора после приготовления пищи необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.

Не используйте для чистки прибора проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

Не рекомендуется мыть какие-либо части прибора или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ КОРПУСА

- Сначала протрите влажной салфеткой, смоченной моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

ВНУТРЕННЯЯ ЧАША

- После приготовления блюда дождитесь, когда внутренняя чаша остынет.
- После использования чашу необходимо вымыть горячей водой и средством для мытья посуды.

СЪЕМНАЯ ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА



- Поверните фиксатор против часовой стрелки, снимите крышку и промойте с помощью нейтрального моющего средства. Очистите губкой поверхность крышки, затем удалите влагу с помощью салфетки.

- Во время чистки аккуратно промойте уплотнение, не снимая его с крышки. Уплотнение должно плотно прилегать к крышке.



- Используя иголку на щетке для чистки, очистите внутреннюю часть клапана сброса давления.

БЛОК КОНДЕНСАЦИИ ПАРА



- Снимите блок конденсации пара, потянув его вверх.



- Блок состоит из двух частей, которые отсоединяются друг от друга. Очистите обе части блока.

- При закрытой крышке мультиварки медленно поворачивайте рычаг блокировки влево, придерживая клапан сброса давления, пока он не зафиксируется. Как только это произойдет, открутите его против часовой стрелки.

КЛАПАН СБРОСА ДАВЛЕНИЯ



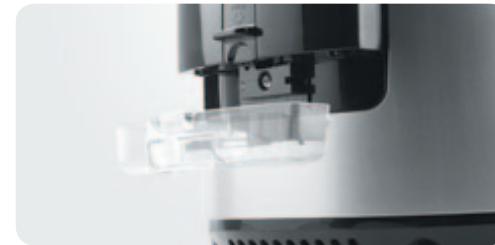
- Промойте клапан водой и очистите пространство под ним с помощью щетки.

ЩЕТКА ДЛЯ ЧИСТКИ



- Щетка для чистки закреплена на нижней части корпуса.
- С помощью щетки вы сможете с легкостью очистить заглушку контейнера для сбора конденсата и другие труднодоступные участки.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА



- Снимите контейнер для сбора конденсата.



- Извлеките заглушку, нажав на нее.
- Очистите заглушку и контейнер с помощью нейтрального моющего средства.
- После чистки установите контейнер и заглушку на место.

САМООЧИСТКА

Функция самоочистки упрощает чистку, она предназначена для прочистки клапана сброса давления и удаления стойких загрязнений.

- Наполните чашу водой до отметки на шкале 500 мл, после чего закройте крышку и заблокируйте, повернув рычаг блокировки в положение .
- Нажмите кнопку **Таймер/Самоочистка** два раза.
- Нажмите кнопку **Старт**.

Время работы: 15–20 минут.

Советы

- В режиме самоочистки горячий пар под давлением будет выходить из клапана сброса давления.
- Не открывайте крышку сразу после окончания процесса самоочистки.
- Используйте только чистую воду. Не добавляйте в воду моющие средства или иные химические вещества.

Если в процессе эксплуатации возникли какие-либо трудности, рекомендуем вам попробовать найти причину ошибки и способы ее устранения в приведенном ниже списке.

Если сообщение об ошибке появляется постоянно, даже при нормальном использовании или после устранения причин, свяжитесь со службой поддержки клиентов по телефону 8 800-700-55-88.

Индикатор	Неисправность
	Внутренняя чаша не установлена в корпус
	Заблокируйте крышку
	Вода кипит без продуктов
	Проблема с датчиком
	Проблема с электропитанием
	Установите время в пределах 13 часов
	Установите внутреннюю съемную крышку
	Поверните рычаг блокировки в положение 

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием мультиварки убедитесь, что все элементы установлены правильно.
- Не закрывайте отверстие для автоматического выхода пара рукой. Это может привести к ожогам.
- Не используйте мультиварку в зонах с высокой температурой, например около духовки или плиты.
- Не используйте поврежденные кабель питания или вилку.
- Не пытайтесь открыть мультиварку, пока пар полностью не выйдет.
- Не ставьте мультиварку на неровные или наклонные поверхности.
- Не поворачивайте рычаг блокировки в положение  во время приготовления.
- Не распыляйте и не наносите на мультиварку какие-либо химикаты.
- Не переполняйте чашу мультиварки.
- Аккуратно обращайтесь с внутренней чашей. Избегайте повреждения антипригарного покрытия. В процессе приготовления используйте специальную лопатку, входящую в комплект.
- Внутреннюю чашу не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.
- По окончании приготовления крышку открывайте аккуратно, избегая контакта с паром.
- Не поднимайте мультиварку за крышку.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование прибора и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями уполномоченных авторизованных сервисных центров BORK.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического Регламента Таможенного Союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования». Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1030 Вт

Вес: 5,8 кг

Информация о назначении изделия:

устройство с микропроцессорной автоматикой,
предназначено для приготовления пищи.

Внимание! Вследствие постоянного
совершенствования продукции производитель
сохраняет за собой право на внесение
изменений в конструкцию, комплектацию
и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно
посмотреть на сайте www.bork.ru.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка: 1 шт.

Внутренняя чаша: 1 шт.

Контейнер для сбора конденсата: 1 шт.

Щетка для чистки: 1 шт.

Мерный стакан: 1 шт.

Лопатка: 1 шт.

Решетка для пароварки: 1 шт.

Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном: 1 шт.

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C802

- 2 независимых бойлера
- Функция подачи пара и горячей воды
- Точный контроль температуры и давления
- Предварительное заваривание
- LCD-дисплей с подсветкой



БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ТОСТЕР T800

- Функция Lift & Look — контроль готовности тостов
- Функция одностороннего обжаривания тостов Crumpet
- Функция быстрого дожаривания тостов A bit more
- 5 степеней обжарки



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL



МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



КУХОННЫЙ КОМБАЙН B801

- Вместительная рабочая чаша на 2,5 л
- Система ножей с четырьмя лезвиями QUAD BLADE
- Набор насадок для измельчения, нарезки, шинкования, взбивания и замешивания теста



СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОДЫ K890

- Многоступенчатая система фильтрации
- Нагрев воды до +92 °C
- Охлаждение воды до +7 °C
- Сенсорная панель управления

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 700 55 88 (служба информационной поддержки)

или посетить наш сайт **www.bork.ru**

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Определение даты изготовления

Дата закодирована в серийном номере изделия, например:

- последние 5 цифр — серийный номер;
- 1 и 2 знак с начала — месяц (неделя) изготовления;
- 3 и 4 знак с начала — год изготовления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае, если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Изделие	МУЛЬТИВАРКА	
Модель	U701	
Серийный номер		
Дата приобретения		
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)		
	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
	Подпись покупателя	Подпись продавца
		М.П.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действиях покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется на:

- элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;

- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации на изделие, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель U701

Серийный номер

Дата продажи

Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель U701

Серийный номер

Дата продажи

Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель U701

Серийный номер

Дата продажи

Подпись покупателя

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

1

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

2

Сервисный центр

ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта

3

Сервисный центр

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

Альметьевск
ИП Валиуллин М.Р.
К. Цеткин ул., 18А
(8553) 32-22-11

Анапа
ИП Коваленко С.И. («СПЕКТР-СЕРВИС»)
Астраханская ул., 98
(86133) 6-09-84

Архангельск
ИП Ерыкалов П.А. («Вега 29»)
Котласская ул., д. 1, к. 1, оф. 12
(8182) 44-15-55

Астрахань
ИП Смирнов О.Ю.
Минусинская ул., 8Д
(8512) 41-01-61

000 «Сервисный центр «Эй-Джи-Эс»
Минусинская ул., 8
(8512) 52-55-25, 52-50-10
000 «Эфир»
Боевая ул., 72А
(8512) 30-10-14, 30-10-15

Ачинск
000 «Центр технического обслуживания»
Гагарина ул., 10А
(39151) 7-17-97

Барнаул
000 «АЙСБЕРГ-СЕРВИС»
Северо-Западная ул., 54
(3852) 36-20-02, 75-49-50
000 «Ремикс»
Комсомольский пр-т, 111
(3852) 24-06-03

000 «СВ-Мастер»
Антон Петрова ул., 264
(3852) 48-42-11, 32-33-32

Белгород
ИП Богужева Е.И.
Сумская ул., 22; Ватутина пр-т, 5А
(4722) 30-07-22, 55-34-00

Белореченск
ИП Бублик С.В.
Шалимова ул., 33
(861) 552-29-40

Брянск
ИП Чистосердов С.И. («Арт-сервис»)
Молодой Гвардии ул., 20
(4832) 59-91-31,
8 (950) 691-15-79

000 «Селена-Сервис»,
Станке Димитрова пр-т, 28
(4832) 32-00-00
000 «Техсервис»
Авиационный пер., д. 3, к. 2
(4832) 62-21-21

Великий Новгород
000 «Ремсервис»
Б.Санкт-Петербургская ул., д. 39,
стр. 11 (территория ТЦ «Волна»)
(8162) 60-65-30, 60-75-30

Владивосток
ОАО «Старт—2000»
Харьковская ул., 2
(4232) 27-29-54, 27-08-21

Владикавказ

ООО «АльдаБытСервис»
Кутузова ул., 82
(8672) 64-03-98

Владимир

ООО «Мастер Сервис»
Тракторная ул., 8
(4922) 33-10-79, 33-31-52
ООО «ДОМСЕРВИС»
Батурина ул., 39
(4922) 44-72-80, 44-72-81

Волгоград

ООО «АС» Классика»
Елецкая ул., 173
(8442) 97-50-10
ООО «Планета Сервис»
Рионская ул., 3
(8442) 36-64-20, 36-64-25

Волжский

ИП Грушевский В.В.
Оломоутская ул., 31В
(8443) 21-55-80

Вологда

ИП Остромская Н.Н.
[«Ремонт Бытовой Техники»]
Чернышевского ул., 65
(8172) 54-21-54, 70-03-45;
(911) 516-49-39
ООО «ТехноСервис»
Благовещенская ул., 47
(8172) 70-02-44

Воркута

ООО «Алгоритм»
Тиманская ул., 8А
(82151) 6-60-06

Воронеж

ОАО «ВТ ТЦ „Орбита-сервис“»
Донбасская ул., 1
(4732) 35-58-30
ООО «Транссервис-Воронеж»
Ленинский пр-т, 160
(4732) 39-37-55
ООО «Экран-Сервис»
Перхоровича ул., 2
(4732) 31-46-78, 31-79-66

Дмитровograd

ИП Федотов С.А. [«ЭлКом Сервис»]
Октябрьская ул., 63
(84235) 2-86-59, 9-14-64

Долгопрудный

ИП Ковба И.Ю.
Институтский пер., 8
(495) 545-67-73

Екатеринбург

ООО «Сервисное обслуживание»
К. Маркса ул., 12
(343) 216-25-09
ООО «Сервисный центр Связь-Сети»
Чистопольская ул., 13
(343) 216-25-00
ООО «Транссервис-Екатеринбург»
Гагарина ул., 5
(343) 278-90-91

Ессентуки

ООО «Арктика ОС»
Пушкинская ул., 124
(879) 347-82-88, 347-73-35

Зеленоград

ООО «Протор-Сервис»
корпус 1534
(499) 717-82-12, 738-01-44

Иваново

ООО «Луч-Сервис»
Заводская ул., 13
(4932) 47-29-84, 47-29-85

Ижевск

ООО «АРГУС-Сервис»
Азина ул., 4
(3412) 30-83-07, 30-79-79
ООО «Гарант-Сервис»
К. Маркса ул., 395
(3412) 43-70-40
ООО «РИТ-Сервис»
Пушкинская ул., 216
(3412) 45-74-74

Иркутск

ООО «Алика-Сервис»
Писарева ул., 18А
(3952) 34-97-27, 34-82-98

ПБОЮЛ Чураев В.Н.

Литвинова ул., д. 20, стр. 10, оф. 4.3
(3952) 20-90-06

Йошкар-Ола

ИП Бешкарева С.В.
Советская ул., 173
(8362) 45-73-68, 41-77-43
ООО «Позитрон-Сервис»
Гагарина ул., 7
(8362) 45-00-45, 66-06-61

Казань

ООО «Городской сервисный центр „АТремонтируем все“»
Краснококшайская ул., 92
(843) 555-49-32, 555-49-92
ООО «Луазо»
Декабристов ул., 106Б
(843) 562-47-07, 562-46-45
ООО «ТехноВидеоСервис»
Проточная ул., 8
(843) 518-97-97

Калининград

ИП Дементьев А.И.
Московский пр-т, 163
(4012) 58-83-54, 76-04-77

ООО «Техно-Торговый Центр „Вега“»
Гагарина ул., 41–45
(4012) 46-19-81, 53-49-04, 35-85-05

Калуга

подразделение ООО «Радиотехника»
Николо-Козинская ул., 65
(4842) 55-95-55, факс 55-95-55

Кемерово

ИП Кукченко В.В.
жилой район Лесная Поляна,
Весенний пр-кт, 8-45
(3842) 35-39-67, 75-04-14

Киров

ООО «ТВКОМ»
Октябрьский пр-т, 116А
(8332) 54-05-97

Королёв

ООО «Палладиум»
Циолковского проезд, 5
(495) 516-91-71

Кострома

ООО «Антэк»
Станкостроительная ул., 5Б
(4942) 41-02-02

Краснодар

ИП Мизин В.П.
Академика Лукьяненко ул.,
д. 103, оф. 55
(861) 222-85-55, 222-64-13
ООО «КОМЕТА»,
Уральская ул., 100
(861) 231-26-72
ООО «Ларина-Сервис»
Демуса ул., 14
(861) 260-09-00
ООО «Транссервис-Краснодар»
Ставропольская ул., 268
(861) 277-36-63

Красноярск

ИП Близницов И.Л.
Дудинская ул., 12А
(391) 229-65-95, 201-92-28

ИП Вацлавский М.С.
Красноярский Рабочий пр-т, 120Б
(391) 279-99-71, 241-05-75
ООО «ДОН-ТВ»
Железнодорожников ул., 11
(3912) 21-94-82, 21-46-51

Курган
ООО «ТВ-Сервис»
Родионова ул., 56
(3522) 48-59-40

Курск
ИП Колычев С.В.
Литовская ул., 12А
(4712) 30-41-00, 31-20-23
ООО «Маяк+»
Студенческая ул., 36А
(4712) 50-85-90

Липецк
ОАО «РБТ»
Октябрьская ул., 28
(4742) 77-35-86
ООО «ТСЦ Быттехника»,
Московская ул., 117
(4742) 31-55-10, 31-56-58,
38-30-41

Магнитогорск
ИП Сенник А.И.
Октябрьская ул., 12
(3519) 22-70-47

Махачкала
ИП Джабраилов Р.Р.
Шамяля ул., 95Б
(928) 989-56-34, (989) 669-48-99
ИП Эмирбеков А.А.
Ленина ул., 113А
(8722) 67-95-87

Москва
ООО «Сервис», Большая Садовая ул., 10
Вход в сервис через фирменный
магазин BORK.
Часы работы: с 9.00 до 21.00,
без перерывов и выходных.
(495) 755-85-20

Мурманск
ООО «Электроника Сервис»
Ледокольный пр-д, 5
(8152) 52-71-77

Набережные Челны
ООО «Комплексные Системы Плюс»
Вахитова пр-т, 20 (30/05)
(8552) 35-90-02, 35-90-42, 59-77-13

Нальчик
ООО «Альфа-Сервис»
Ленина пр-т, 24
(8662) 42-04-30, 42-04-54

Находка
ИП Смоленский Г.В.
Павлова ул., 11
(4236) 69-78-67

Нефтеюганск
ИП Кожухин А.Ю.
16А мкр-н, 85, пом. 55/2
(3463) 25-19-90
ИП Подкин С.Н.
Набережная ул., д. 7. оф. 18
(3463) 26-66-06, 26-69-66

Нижний Новгород
ИП Сумин В.П.
Жукова ул., 24
(831) 462-84-05
ООО «Прок-Сервис»
Марата ул., 51
(831) 413-82-91

Новокузнецк
ИП Булахов Ф.В.
Кузнецова ул., 31
(3843) 91-04-09
ООО «МВ-Сервис»
Кузнецкостроевский пр-т, 44-40
(3843) 46-94-00, 53-83-05

Новомосковск
ЗАО «АВС Центр»
Донской пр-д, 4
(48762) 3-45-07

Новороссийск
ИП Кузьменко С.В.
Сибирияков-Гвардейцев ул., 60/1
(383) 342-03-54
ООО «Аргон-Сервис»
Серова ул., 14
(8617) 63-11-15, 63-03-95

Новосибирск
ООО «Сонико-Н»
Красина ул., 51
(383) 279-02-64

Ногинск
ИП Запышный А.И.
3-го Интернационала ул., 175
(49651) 9-32-02

Обнинск
ООО «Радиотехника»
Курчатова ул., 46
(48439) 5-63-50

Озерск
ООО «Рембыттехника Плюс»
Калинина ул., 12В
(35130) 7-99-51

Омск
ООО «Фирма „Сибтекс“»
24-я Линия ул., 59
(3812) 36-98-04, 36-70-44,
36-91-04

Орел
ООО «АРС»
Московская ул., 100
(4862) 55-60-14, 54-18-33
ООО «МастерЪ»
Латышских Стрелков ул., 1
(4862) 73-17-31, 75-14-80
ООО «Евросервис»
8 Марта ул., 25
(4862) 40-86-81, 40-86-82,
43-40-66

Оренбург
ООО «Сервисбыттехника»
Лесозащитная ул., 18
(3532) 66-30-66

Пенза
ООО «Мир Сервиса»
Кулакова ул., 2
(8412) 26-09-60
ООО «Орбита-Сервис»
Карпинского ул., 2
(8412) 42-27-26

Первоуральск
ООО «Оптима-Сервис»
Луначарского ул., 34
(3439) 25-03-70

Пермь
ООО «Сатурн-Сервис»
Гагарина б-р, 24
(342) 259-66-59

Петрозаводск
ИП Мельников А.В.
Республика Карелия,
Ленинградская ул., 20, СТЦ «Электрон»
(8142) 59-50-15

ООО «Арнаут» Лесной пр-т, 51 (8142) 63-32-18	Рязань ООО «ТРАНССЕРВИС-Рязань» Славянский пр-т, 6 8 (4912) 77-88-10	Санкт-Петербург ООО «Евросервис XXI» Обуховской Обороны пр-т, 197 (812) 600-11-97 ООО «Ремсервис» Балтийского вокзала пл., д. 1, к. 2 (812) 326-90-96	Саратов ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов» Большая Садовая ул., 95 (8452) 52-84-58, 52-84-72, 52-84-73	Сочи ООО «ДЭЛ» Донская ул., 90 (8622) 55-51-19 ООО «Кибер» Конституции СССР ул., 50 (8622) 98-56-20	Старый Оскол ИП Грибачев А.В. (СЦ «Экспресс-Сервис») Олимпийский мкр-н, 7 (4725) 42-41-00	Тамбов ООО «Вега-ТамбовСервис» Киквидзе ул., 69 (4752) 73-94-01 ООО ТТЦ «Атлант-Сервис» Московская ул., 23А (84752) 71-59-94, 72-63-46, 71-59-94	Томск ООО «Академия-Сервис» Академический пр-т, д. 1, блок А, оф. 203 (3822) 49-15-80 ООО «Элит-Сервис» Академический пр-д, 1А (3822) 25-32-12, 21-04-80
Петропавловск-Камчатский ИП Тихомирова Е.А. Лукашевского ул., 23 (4152) 26-32-00	Самара ИП Руднев А.Н. Карла Маркса пр-т, д.360, оф.5 (846) 201-87-15, 201-87-16 ООО «Видикон-Сервис» М.Тореза ул., 137 (846) 262-62-62 ООО «СК-Сервис-Самара» Свободы ул., 149 (846) 979-99-79	Сарапул ИП Колесов М.В. Фабричная ул., 1А (34147) 2-58-48, 2-58-46	Северодвинск ИП Варенбуд В.И. Гагарина ул., 12 (8184) 58-72-21	Ставрополь ООО «Бытсервис» 50 лет ВЛКСМ ул., 8/1 (8652) 74-01-91, 77-36-00 ООО «Техно-Сервис» 7-я Промышленная ул., 6 (8652) 39-30-30 ООО «Т-Сервис» Кулакова пр-т, 18Д (8652) 38-78-88 ООО «УниСервис» Пушкина ул., 63 (8652) 23-31-81	Стерлитамак ООО «Сервис-Технос» Худайбердина ул., 158 (3473) 20-27-70	Тверь ООО «Телемобайл» Ногина б-р, 7 (4822) 42-93-03 ООО «Юмэкс-Сервис» Хромова ул., 4 (4822) 552-304, 559-239	Туапсе ООО «Планар» Софьи Перовской ул., 8 (86167) 2-23-36
Пятигорск ИП Асцатурян Г.Р. Фучика ул., 21 (8793) 32-68-80	Ростов-на-Дону ООО «Транссервис-Ростов» Королева пр-т, 7/19 (863) 299-65-36, 299-65-37	Саранск ИП Аксёнов Е.С. Республиканская ул., 37 (8342) 37-38-69 (ремонт кондиционеров не производится)	Сергиев Посад ИП Мулик Р.В. Красной Армии пр-т, 253А (496) 547-04-95, 549-32-79	Смоленск ИП Петин Р.А., Румянцева ул., 19 (4812) 62-50-52	Сургут ООО «ЮграСтройСервис» Киртбая ул., 11 (3462) 34-04-63	Тольятти ООО «Электрон-Сервис-КПД» Свердлова ул., 41 (8482) 77-03-27	Тула ИП Банькова М.И. (СЦ «Дуэт сервис») Жуковского ул., 13 (4872) 36-26-30, 36-30-31, 36-30-66
Рыбинск ООО «Транс-экспедиция» Серова пр-т, 8 (4855) 55-65-72, 28-65-10	Рязань ООО «ТРАНССЕРВИС-Рязань» Славянский пр-т, 6 8 (4912) 77-88-10	Саранск ИП Аксёнов Е.С. Республиканская ул., 37 (8342) 37-38-69 (ремонт кондиционеров не производится)	Саратов ООО «ТРАНССЕРВИС-Саратов» Большая Садовая ул., 95 (8452) 52-84-58, 52-84-72, 52-84-73	Сочи ООО «ДЭЛ» Донская ул., 90 (8622) 55-51-19 ООО «Кибер» Конституции СССР ул., 50 (8622) 98-56-20	Старый Оскол ИП Грибачев А.В. (СЦ «Экспресс-Сервис») Олимпийский мкр-н, 7 (4725) 42-41-00	Тамбов ООО «Вега-ТамбовСервис» Киквидзе ул., 69 (4752) 73-94-01 ООО ТТЦ «Атлант-Сервис» Московская ул., 23А (84752) 71-59-94, 72-63-46, 71-59-94	Томск ООО «Академия-Сервис» Академический пр-т, д. 1, блок А, оф. 203 (3822) 49-15-80 ООО «Элит-Сервис» Академический пр-д, 1А (3822) 25-32-12, 21-04-80
							Тюмень ООО «Пульсар» Республики ул., 169 (3452) 20-82-65, 75-95-08, 29-70-40

ООО «Евросервис»
Геологоразведчиков ул., 33
(3452) 26-06-06

Ульяновск
ИП Мумлева Е.В.
Металлистов ул., 16/7
(8422) 73-44-22, 73-29-19

ООО «Лика-Сервис»
Богдана Хмельницкого ул., 9/28
(8422) 61-32-45

Уфа
ООО «Авторизированный
Сервисный Центр»
Панфилова ул., 9
(347) 291-25-25

ООО «Сервис»Техно»
Менделеева ул., 153
(347) 279-90-70

Ханты-Мансийск
ИП Климин А.А. (ЦТО «Альфа-Сервис»)
Обская ул., 29А
(3467) 30-00-01, 30-00-05

Чебоксары
ИП Николаев С.Н.
И. Франко ул., 3
(8352) 38-63-92, 31-76-49

ООО «БТ-Сервис»
М. Горького пр-т, 26
(8352) 41-50-50
ООО «Центр обслуживания
сложной техники»
Пирогова ул., 20
(8352) 43-12-11, 43-95-65

Челябинск
ООО «ЭЛЕКТРО-Н»
Победы пр-т, 302
(351) 741-01-51

Череповец
ИП Куликов Д.В.
Строителей пр-т, 28А
(8202) 22-92-06
ИП Остромская Н.Н.
(«Ремонт Бытовой Техники»)
Моченкова ул., 18
(8202) 54-31-88

Черкесск
ИП Батов Р. Х.
Ленина ул., 340В
(8782) 27-70-77, 27-30-60

Чита
ООО «Прометей»
Шилова ул., 100
(3022) 41-51-05, 41-51-07

Ярославль
ЗАО «Фирма „ТАУ“»
Московский пр-т, д. 1А, стр. 5
(4852) 26-65-37, 92-31-89
ООО «Трио-Сервис»
Угличская ул., 12
(4852) 25-94-83

Актуальную информацию о наличии
сервисных центров в вашем регионе
уточняйте на сайте www.borg.ru
или по телефону 8 800 700 55 88

Сделано в Китае

